

فعالية تطبيق الأسلوب (NHT) Numbered Head Together باستخدام

الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع

بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

الباحثة:

دوى حاملة المسيحة

D ٩٢٢١٥٠٦٤



شعبة تعليم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة كلية التربية

جامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٩

فعالية تطبيق الأسلوب (NHT) Numbered Head Together باستخدام الوسيلة
Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة
الإسلامية كريان.

بحث العلمي

مقدم لكلية التربية والتعليم

لايستفاء بعض الشروط للحصول علي الشهادة (S.Pd) في شعبة تعليم اللغة العربية
بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

المشريف الأول :

(الدكتور حزب الله هدى الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠١٠٦٢٠٠١١٢١٠٠١

المشريف الثاني :

(الدكتور اندوس سيف الله أزهرى اليسانيس الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٤١٩٩٧٠٣١٠٠١

الباحثة :

دوي حامللة المسيحة

٩٢٢١٥٠٦٤د

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة كلية التربية

جامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٩

LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : DEWI KHAMILATUL MASIHA
NIM : D92215064
ALAMAT : Dsn. Ledok RT 01 RW 04 Ds. Kayukebek Kec. Tutar Kab
Pasuruan
Fakultas/ Prodi : Tarbiyah Dan Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab
No. HP :085708487124

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran,dan pemahaman asli dari penulis sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Jika terdapat karya orang lain penulis akan mencantumkan sumber yang jelas.

Demikian pernyataan ini penulis buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka penulis bersedia di mintai pertanggung jawaban sesuai ketentuan peraturan yang berlaku.

Surabaya, 30 Juli 2019

Yang membuat pernyataan,


Dewi Khamilah M
D92215064

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع والملاحظة ما يلزم تصحيح في هذا البحث بموضوع " فعالية تطبيق
الطريقة (NHT) Numbered Head Together باستخدام الوسيلة Toothpick Game
لترقية مهارة الكلام لطلاب فصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان "
التي قدمته الطالبة :

الاسم : دوى حاملة المسيحة

رقم التسجيل : ٩٢٢١٥٠٦٤ د

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن
هذا البحث مستوف للشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى
(S-1) في شعبة تعليم اللغة العربية. وأن تقوموا، بمناقشتها في الوقت المناسب.
هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير،

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٥ يونيو ٢٠١٩

المشرف الثاني

الدكتور سيف الله أزهرى الليسانيس الماجستير

NIP: ١٩٦٥٠٨١٤١٩٩٧٠٣١٠٠١

المشرف الأول

الدكتور حزب الله هدى الماجستير

NIP: ١٩٧٠٠١٠٦٢٠٠١١٢١٠٠١

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الباحثة :

الاسم : دوى حاملة المسيحة

رقم التسجيل : د ٩٢٢١٥٠٦٤

الموضوع : فعالية تطبيق الأسلوب (NHT) Numbered Head Together

باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل

السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان

وقد قرر مجلس المناقشة بأن صحبتها نجاحة فيها وأنها اسحقت علي الشهادة (S.Pd) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

أعضاء لجنة المناقشة :

- المناقش الأول : الدكتور محمد عفيف الدين دمياطي الماجستير ()
المناقش الثاني : الدكتور أن نجيب الماجستير ()
المناقش الثالث : الدكتور حزب الله هدى الماجستير ()
المناقشة الرابعة : عین شریفه الماجستير ()

سورابايا، ٢٣ يولي ٢٠١٩

واقف على هذا القرار

عميد كلية اترية

لجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



(البروفيسور الدكتور الحاج علي)

رقم التوظيف : ١٩٦٢٠١٢٣١٩٩٣٠٣١٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : DEWI KHAMILATUL M
NIM : D92215064
Fakultas/Jurusan : FTK/PBA
E-mail address : dewikhamila17@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

Toothpick Game فعالية تطبيق الأسلوب
بواسطة الوسيلة Numbered Head Together (NHT) الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان
لترقية مهارة الكلام لطلاب

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 1 Agustus 2019

Penulis

(Dewi Khamilatul M)

التجريد

دوى حامله المسيحه ٢٠١٩ . فعاليت تطبيق الأسلوب (NHT) Numbered Head Together
 باستخدام الوسيلة Toothpick Game لتزقيمه مهاره الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسه
 الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

المشرف الأول : الدكتور حزب الله حدى الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور اندوس الحاج سيف الله أزهرى اللسانيس الماجستير.

مفتاح الرموز : الأسلوب (NHT) Numbered Head Together ، وسيلة Toothpick ، مهارة الكلام. Game

عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان تقليديا ولا سيما في تعليم مهارة الكلام. استخدم المعلم طريقة المحاضرة . عدم الابتكار في استخدام طريقة التعليم الموجودة. حتى يشعر الطلاب الملل في عملية تعليم اللغة العربية. ولذلك، طبقت الباحثة الأسلوب (NHT) Numbered Head Together باستخدام الوسيلة Game Toothpick مهارة الكلام الطلاب.

فتبحث الباحثة عن فعالية تطبيق الأسلوب Numbered Head Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان بقضايا البحث : (١) كيف كفاءة مهارة الكلام لطلاب فصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان. (٢) كيف تطبيق الأسلوب Numbered Head Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان. (٣) كيف فعالية

..... لوضوح الخارج

..... لوضوح

..... شرف

..... شكر والتقدير

..... أول : المقدمة

الباب الأول : المقدمة

ك

٨ ح. خطة البحث

الباب الثاني : الدراسة النظرية

الفصل الأول : أسلوب التدريس

١٠ أ. مفهوم أسلوب التدريس

١٠ ب. معايير اختيار أسلوب التدريس

Numbered Head Together : الفصل الثاني

١٢ Numbered Head Together أ. تعريف

١٢ Numbered Head Together ب. خطوات

الفصل الثالث : مفهوم وسيلة التعليم لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

١٣ أ. التعريف عن لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

١٣ ب. الأهداف لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

١٣ ج. المواد لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

١٣ د. الإعداد لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

١٤ هـ. البديل لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

الفصل الرابع : مهارة الكلام

١٤	 أ. تعريف مهارة الكلام
١٥	 ب. أهمية مهارة الكلام
١٧	 ج. أهداف مهارة الكلام
١٧	 د. تقويم مهارة الكلام
١٨	 هـ. المؤشرات في تقويم تعليم مهارة الكلام

المقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة أجنبية لغير الناطقين بها. كما عرفنا أنّ اللغة العربية هي اللغة المشهورة في العالم التي استخدمها أكثر من مائتي ملايين إنساناً، ويستخدمها رسمياً أكثر من عشرين بلداً في العالم.¹ وهي إحدى اللغات العظيمة التي لها شأن عظيم ومكانة سامية في العالم، ولغة الإسلام والمسلمين منذ بداية الإسلام.

تدريس اللغة العربية هو العملية التعليمية التي يتم توجيهها إلى تشجيع وتوجه وتطوير المهارات في اللغة العربية إما ايجابية أو سلبية وتعزيز موقف إيجابي. ينقسم تدريس اللغة العربية الى جانبين, هما عناصرها ومهارتها. تدريس عناصرها هو تدريس الأصول التي تنهض عليها اللغة العربية من الناحية النحوية أو الصرفية أو الصوتية او البلاغية أو المعجمية. وأما تدريس مهارتها تدريس المهارات الأربع وهي : الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.^٢ تلك المهارات الأربع لا يفرق بعضها عن بعض لأنها وحدة متكاملة. ولازم على طالب اللغة ان يتعمق بتلك المهارات. ومن احدى المهارات هي مهارة الكلام.

وتعتدّ مهارة الكلام من أهم المهارات اللغوية لأن أول ما يهدف الناس الذين يتعلمون اللغة الأجنبية هو الكلام.

ومهارة الكلام هي القدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الفكرة للمخاطب. وعبرة أخرى ان مهارة الكلام تعتبر من أهم مهارات. لأن اللغة هي وسيلة واحدة لإتصال بالكلام نعرف يحول في ذهن الإنسان من خلال الكلام.

Azhar Arsyad, Bahasa Arab dan Metodologi Pengajarannya, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar : ترجم من : ٢٠٠٤) Hal ١

^٢ محمد طاهر، المدخل إلى طرق تدريس العربية للإنديسيين، (سورابايا: IAIN Sunan Ampel Pers ٢٠١٣) ص ٩

كما عرفنا في المدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان أكثر من التلاميذ ليس عندهم الرغبة والإستعداد والمفردات كثيرة والكلام في الأول تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة، لأن المدرس يدرس التعليم اللغة العربية بطريقة المحاضرة ولا ننظر الطريقة وإحد الوسائل التعليمية الجديدة.

وعرفنا في الحقيقة أن أكثر التلاميذ ليس عندهم الرغبة والإستعداد في التعليم اللغة العربية، وكان إهتمامهم اهتماما ناقصا. و كان المدرس هم يستخدمون طريقة المحاضرة في إلقاء مادة العربية للتلاميذ مع عدم طريقة الأخرى، حتى يصير دراسة اللغة العربية دراسة متساوية في كل وقت ودراسة مملة وكسلا. مع أن الآن كان طريقة التعليم والوسائل الإيضاح متنوعة التي تناسب بحالة الطلاب كي تجلب السرور للطلاب.

من مشكلات تعليم اللغة العربية بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان
كثير من الطلاب يشعرون بالصعوبة في مهارة الكلام. والمعلم في هذه المدرسة لا
يهتم بطريقة التعليم المتنوعة. هذا الحال يسبب الطلاب يشعرون بالممل وليس لهم
حماسة ولا يحبون اللغة العربية. و بالنظر الى ذلك، استخدمت الباحثة أسلوب و
وسيلة اللعب. و من احدى أساليب التي تستعملها الباحثة لترقية مهارة كلام

"NHT" (Numbered Head Together) " في تعليم اللغة العربية. تريد الباحثة ان

تكتب البحث تحت الموضوع : فعالية تطبيق الأسلوب
 Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام

لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

ب۔ قضایا البحث

١- كيف كفاءة مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة

الإسلامية كریان؟

٢- كيف تطبيق الأسلوب Numbered Head Together (NHT)

باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل

السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان؟

٣- كيف فعالية الأسلوب (NHT) باستخدام

الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع

بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان؟

ج- غرض البحث

١- معرفة كفاءة مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان

المتوسطة الإسلامية كريان؟

٢- معرفة تطبيق الأسلوب (NHT) Numbered Head Together

باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب

الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان

٣- معرفة فعالية الأسلوب (NHT) Numbered Head Together

باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب

الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان

الحدّ الزمنيّ لهذا البحث لسنة ٢٠١٨ - ٢٠١٩ م.

٣- لحدّ المكاني

الحَدّ المكاني في مدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان الخَص في الفصل السابع.

و- توضیح الموضوع وتحديدہ

لابتعاد الأخطاء في فهم هذا البحث العلمي ستشرح الباحثة عن المصطلحات المهمة كما يلي:

١- فعالية

٣ مصدر صناعي من فعّال: نشاط وقوة التأثير.

٢- تطبيق

مصدر من طبق - يطبق أي السعي إلى استعماله الشخص أو الأشخاص الذين في استعمالهم.^٤

الأسلوب

ج أساليب : الطريق.^٥ فالأسلوب هو تطبيقي - وهو ما يحدث فعلا في حجرة الدراسة. وأن الأسلوب تنفذ الطريقة التي تسير وفق مذهب ما.

Numbered Head Together (NHT) -۳

طريقة التعليم حيث يتم كل الطالب العدد ثم تشكل الفريق عشوئيا و دعا المعلم الرقم من الطلاب.^٦

٤ - Toothpick (خلة الأسنان)

^٣ أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية، (القاهرة: عالم الكتاب: ٢٠٠٨)، ص ١٧٢٦.

^٤ لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت: دار المشرق: ١٩٨٧)، ص ٤٦٠.

لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت: دار المشرق: ١٩٨٧)، ص ٣٤٣

Syifa Mukrimaa, ^{٥٣} Metode Belajar dan Pembelajaran, (Bandung : Bumi Siliwangi, ٢٠١٤) : ^٦ترجم من : Hal ١٨٢

نتائج الإمتحان قبل باستخدام طريقة جلسة المصلق (Poster session) نتيجة
 % ٦٦,٦ حتى % ٧٨,٦ ونتيجة منها الحجة محتوبات والتقديم.

الفرق بين هذا البحث والبحث العلمي الذي قدمه عاتكة ساري رحمة.

البحث العلمي له يبين عن كيف تطبيق طريقة جلسة المصلق (Poster session)

لترقية مهارة الكلام و كيف فعالية تلك طريقة لترقية مهارة الكلام. أما هذا البحث

فبتبين عن كيف فعالية تطبيق الطريقة

Numbered Head Together (NHT)

باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام.

ح- خطة البحث

١. الباب الأول : مقدمة

- (١) خلفية البحث
- (٢) قضايا البحث
- (٣) أهداف البحث
- (٤) منافع البحث
- (٥) حدود البحث
- (٦) توضيح بعض المصطلحات
- (٧) الدراسة السابقة.

٢. الباب الثاني : الدراسة النظرية

- | | | |
|-----|--------------|--|
| (١) | الفصل الأول | : تحتوي على أسلوب |
| (٢) | الفصل الثاني | : تحتوي على طريقة Numbered Head Together |
| (٣) | الفصل الثالث | : تحتوي على وسيلة التعليم Toothpick Game |

(٣) البرمجة

أي أن يوظف المحتوى اللغوي الذي سبق تعلمه في محتوى لغوي جديد. وأن يقدم هذا المحتوى الجديد متصلاً بسابقه وفي سياق يفسره.

(٤) الفردية

أي تقديم المحتوى اللغوي الجديد بشكل يسمح لكل طالب، كفرد أن يستفيد. إن الطريقة الجيدة هي التي لا يضع فيها حق الفرد أمام تبار الجماعة.

(٥) النمذجة

أي تقديم نماذج جيدة يمكن محاكاتها في تعليم اللغة.

(٦) التنوع

أي تعدد أساليب عرض المحتوى اللغوي الجديد.

(٧) التفاعل

إن الطريقة الجيدة هي التي يتفاعل فيها كل من المتعلم والمعلم والمواد التعليمية في إطار الظروف والإمكانات المتوفرة في حجرة الدراسة. والطريقة الجيدة هي التي تجعل المتعلم مركز الاهتمام.

(٨) الممارسة

أي أن تعطي لكل متعلم الفرصة للممارسة الفعلية للمحتوى اللغوي الجديد تحت إشراف وضبط.

(٩) أي أن تمكن المتعلم من إظهار أقصى درجات الاستجابة عنده، وتنمية قدرته على التوجيه الذاتي.

ذكر المعلم رقم واحد من كل فرقة، لنفس العدد من اختارهم وإعداد إجابات للطلاب في الصف.

الفصل الثالث : مفهوم وسيلة التعليم Toothpick Game (لعبة خلة الأسنان)

أ) التعريف عن لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

هي إحدى اللعبة التي تطبيقها في تعليم الكلام في نصوص الوصفي في الفصل ليسهل التلاميذ لاكتشاف فكرية في تصوير مبحث الموضوع. وفي هذه اللعبة التلاميذ يتبادر على الكلام الكلمة التي بعض صور في كتبهم. تجمع التلاميذ بعضها مع بعض ويعملون تبادل يركب الكلمات على حسب صور في استعمال خلة الأسنان ليوصف صور التي حصول عليها.^{١٧}

(ب) الأهداف لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

تطبيق التلاميذ ليعبر الكلمات الذي يشهد فيه ويوصف فيه.

ج) المواد لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

خلة الأسنان وصور من حيث المادة التي درستها

الإعداد لعبة خلة الأسنان Toothpick Game

يبحث المعلم على صور المناسبة، ولو كان صور من كتب، أو صور من المجلة، أو الصور من تصوير أو غير ذلك. المفهم كثير صور التي تجربها النشاط في صور. والمعلم لديه ما يكفي من خلة الأسنان عند ما في الفصل.

^{١٧} ترجم من :

Mohammad Kholison dan Risma Fahrul Amin/ *Aneka Permainan Untuk Pembelajaran Bahasa Inggris dan arab/ Lisan Arabi* ٢٠١٨ hlm. ٣٠٠

هو الفن من الفنون اللغة الأربعة بعد الاستماع. والكلام يكون من اللفظ والإفادة، اللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف. أما الإفادة هي مادامت على معنى من المعاني في ذهن المتكلم والسامع أو على العقل في ذهن المتكلم.

الكلام هو نطق الأصوات اللغة العربية يجيد وصحيح مناسب
للأصوات القادمة من مجاز معروف لغوي.^{٢٠} والكلام هو جزء من
مهارات اللغوية النشطة المنتجة، يتطلب مهارة الكلام التمكن من بعض
الجوانب وقواعد استخدام اللغة.

مهارة الكلام هو يتحدثون باستمرار إلى ما لا نهاية دون تكرار نفس المفردات باستخدام نطق الأصوات. مهارة الكلام هو أهم المهارة في اللغة. لأن الكلام هي جزء من المهارة الدراسة للطلاب، فلذلك تعتبر مهارة الكلام جزءاً أساسياً في تعليم اللغة الأجنبية.^{٢١}

ب) أهمية مهارة الكلام

إن الكلام أو التحدث مهم لأنواع النشاط اللغوي للكبار أو الصغار على السواء. فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في

٢٠. يترجم من:

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١), hlm ٨٩

^{٢١} نفس المرجع:

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, hal ^^

- (٢) إخراج الحروف من مخارجها
- (٣) التنغيم الصوتي
- (٤) تمثيل المعنى
- (٥) تسلسل الأفكار و ترابطها
- (٦) الضبط النحوي

هـ) المؤشرات في تقويم تعليم مهارة الكلام

كما قال برهان أنّ المؤشرات في تقويم تعليم مهارة الكلام خمسة مؤشرات يعني التنعيم ، القواعد ، المفردات ، الطلق اللسان ، الفهم :

(١) التغميم

١. لا يفهم الكلام غالباً.
٢. كثرة الخطأ المتكرر و اللهجة القوية التي تصعب فهما، ويريد التكرار دائماً.
٣. أثر اللهجة الأجنبية (الإقليمية) التي تجبر الناس على الإستماع بعناية، الكلمة الخطيئة تسبب سوء الفهم.
٤. أثر اللهجة الأجنبية (الإقليمية) الكلام الخطأ لا تسبب سوء الفهم.
٥. لا يحدث خطأ الكلام، وتقترب اللهجة المعيارية.
٦. الكلام معيار (أجنبي : مثل الناطقين بها).

(٢) القواعد

١. استخدام القواعد على الأغلب غير مناسب.

دلت البدلية أن فيها التأثير بين متغير مستقل (*Variabel X*) و متغير غير مستقل (*Variabel Y*). أما متغير مستقل (*Variabel X*) في هذا البحث هو فعالية تطبيق الأسلوب *Numbered Head Together (NHT)* باستخدام الوسيلة *Toothpick Game* و متغير غير مستقل (*Variabel Y*) في هذا البحث هي مهارة الكلام. أما الفرضية البدلية في هذا البحث هي وجود ترقية مهارة الكلام لطلاب فصل السابع في مدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩.

٢- الفرضية الصفرية (Ho)

دلت فرضية أن عدمت فيها التأثير بين متغير مستقل (Variabel X) و متغير غير مستقل (Variabel Y). أما الفرضية الصفرية في هذا البحث هي عدم ترقية مهارة الكلام بعد فعالية تطبيق الأسلوب Numbered Head Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game ترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩.

ج- مجتمع البحث وعينته

(أ) مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جميع الأفراد أو الأشخاص المستخدمة لتعميم
 حصول البحث. إذا أرادت الملاحظة جميع عناصر في ولاية الملاحظة
 فيسمى بملاحظة المجتمع.^{٢٩} ومجتمع البحث في هذا البحث هو أحد

٢٩ يترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm 131

من الصف السابع في مدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان. التي تتكون من اربعة فصلا، ولكل فصل خمسة وعشرون حتى ثلاثون طلاب تقديرا.

(ب) عينة البحث

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائباً منه.^{٣٠}

وأما عينة البحث في هذا البحث هي جميع الطلاب في الصف السابع (د) في مدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان. وإذا كان عدد مجتمع البحث أكثر من مائة، فيجوز أن تأخذ عينة البحث ولكن إذا كان عدد مجتمع البحث أقل من مائة فلذلك على الأحسن أخذ جميع المجتمع. وكان عينة في هذا البحث هي جزء من المجتمع. وعدد عينة البحث في هذا الصف ٣٥ طالباً.

د- طريقة جمع البيانات

وقد استخدمت الباحثة طريقة كثيرة موافقه بهذا البحث كما يلي:

١) الملاحظة (Observasi)

هي وسيلة استخدامها الباحثة في اكتساب الخبرات والمعلومات من خلال ما تشاهد أو تسمع منه. في الملاحظة أن يكون باستعمال الاختبار والاستفتاء والأرقام والصورة.^{٣١}

٣٠. يترجم من:

Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006), hlm 121

٣١ يترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Edisi Revisi VI, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006), hlm 22

من المستجيبين في عدد صغير.^{٣٣} وهذه الطريقة ترجو الباحثة أن تسأل إلى المعلم أو الطلاب بألة مجموعة الأسئلة والتمرينات على فعالية تطبيق الأسلوب (NHT) Numbered Head Together باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

(٤) الوثائق (Dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات مصدرها المكتوبة والكتب والمجلات والجرائد والبحوث الموجودة والحكايات وغيرها.^{٣٤} هذه الطريقة لنيل البيانات عن معلومات المدرسة والوثائق عن النتائج الطلبة الصف السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان في الكلام قبل تطبيق الأسلوب (NHT) Numbered Head Together باستخدام الوسيلة Toothpick Game فلذلك هذه النموذج لإجابة القضية الأولى.

هـ- بنود البحث

بنود البحث هي الآلة استخدمت الباحثة لجمع البيانات الوثيقة بمسألة البحث.^{٣٥} واستعملت الباحثة أدوات كثيرة منها:

٤٥ يترجم من:

Sugiyono, *Metode Penellitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, 2012), hlm 194

Musfiqon, *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: PT. Prestasi : يتزعم من: ٢٤

Pustakarya, 2012), hlm 131

Rully Indrawan, Metodologi Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan Campuran, Bandung (ترجم من : ٢٥)

Refika Aditama: 2017), hal 112

١. صفحة الملاحظة لمعرفة فعالية تطبيق الأسلوب Numbered Head Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

٢. الوثائق المكتوبة والصور في الطريقة الوثائق للوصول إلى البيانات والمعلومات عن فعالية تطبيق الأسلوب Numbered Head Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

و- طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هي طريقة إجابة الأسئلة المستخدمة في قضايا البحث. في هذا الفرصة قدمت الباحثة الحقائق الكمية، وهي الحقائق من الأرقام بالطريقة الإحصائية.^{٣٦}

هذا البحث هو الطريقة الكمية (Kuantitatif) باستخدام طرق جمع البيانات كطريقة الملاحظة، طريقة المقابلة، طريقة الوثائق، والإختبار. لأن الباحثة تريد أن تعرف عن فعالية تطبيق الأسلوب Numbered Head Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

٣٦ يترجم من:

Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلبة الصف السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

تستخدم الباحثة إختبار (T-test) لأنه نوع البحث التجريبي قبل الإختبار و بعده أي يسمى ب (pre test dan post test). تستخدم طريقة الإخصائية برمز المقارنة (T-test) يعني لمعرفة فعالية تطبيق الأسلوب Toothpick Game باستخدام الوسيلة Numbered Head Together (NHT) لترقية مهارة الكلام الطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان. وأما رمز المقارنة (T-test) كما يالي :

$$t. = \frac{M_{\text{صبغة}}}{SE_{M_D}}$$

البيان:

$t.$ = المقارنة

M_D = المتوسطة (mean) من صغير X (الفرقة التجريبية) والحصول على الصبغة:

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D$ = عدد مختلفة في متغير X (الفرقة التجريبية) و في متغير Y (الفرقة المراقبة)

N = جملة البيانات

SE_{M_D} = الانحراف المعياري من متغير X (الفرقة التجريبية) ومن متغير Y (الفرقة المراقبة) والحصول على الصيغة :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

SD_D = الانحراف المعياري من عدد مختلفة والحصول على الصيغة:

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

N = جملة البيانات

H_a = وجود ترقية كفاءة مهارة الكلام قبل وبعد استخدام الأسلوب Numbered Head

Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام

لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

H = عدم ترقية كفاءة مهارة الكلام قبل وبعد استخدام الأسلوب Numbered Head

Together (NHT) باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب

الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان.

قبل الدخول في رموز الاختبار (T-test) هناك العديد من الخطوات التي ينبغي القيام بها، وهي:

١- يطلب (M_D) Mean of Difference برموز :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

٢- يطلب Standar Deviasi برموز :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

٣- يطلب Standar Error من Mean Of Difference (SE_{MD}) برموز :

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

٤- يطلب t . برموز :

$$t_0 = \frac{MD}{SE_{M_D}}$$

٥- تقديم التفسير على t .

٩	سودارسيني	S.Pd	مدرسة	التربية الوطنية
١٠	نورول مينتاتيك	S.Pd	مدرسة	الفن والثقافة
١١	هانيباتي	S.Pd	مدرسة	اللغة الاقليمية
١٢	سيتي عائيشية	S.Pd	مدرسة	اللغة الإندونيسية
١٣	بجر العلوم الحاج	Drs	مدرسة	اللغة العربية
١٤	حميم طهاري	S.Kom	مدرس	التكنولوجيا
١٥	نور الإيمانة	S.Pd	مدرسة	اللغة الإنجليزية
١٦	سوغينج ماريونو	S.Pd	مدرس	اللغة الإندونيسية
١٧	أليو العظيم	S.Pd	مدرس	قراءة القرآن
١٨	ايدا نور حياتي	S.Pd.I	مدرسة	الفقه و القرآن و الحديث
١٩	سوكيرنوا	M.Pd.I	مدرس	الرياضة
٢٠	خير الجبار الحاج	S.Pd	مدرس	العلوم الطبيعية
٢١	جيجيك دوي الحاجة	S.Pd	مدرسة	المحاسبة
٢٢	مُجد أفنان أول الدين	M.A	مدرس	القران والحديث
٢٣	زمرة الأمرة	S.Ag	مدرسة	التاريخ الإسلامية
٢٤	وين ويونوا	S.Pd	مدرس	الكتاب
٢٥	مسعود جين الدين	S.Pd.I	مدرس	الفقه

٢٦	مُحَمَّد هادي ريل إحسان	S.Pd	مدرس	اللغة الإنجليزية
٢٧	يولفي ليلي	S.Pd	مدرسة	الرياضيات
٢٨	ريستي اوكتافيانتي	S.Pd	مدرسة	العلوم الطبيعية
٢٩	خديجة	S.Pd	مدرسة	الكتاب
٣٠	إكا نور صفية	S.Pd.I	مدرسة	اللغة العربية
٣١	عبد الأحمد ياني	S.Pd	مدرس	الرياضة
٣٢	هيني كورنيا نينسية	S.Si	مدرسة	العلوم الطبيعية
٣٣	أون هارهارا	S.Pd	مدرسة	الرياضة
٣٤	موهايانا	S.E	مدرسة	الإشراف الاجتماعي
٣٥	سيتي مونيفة	S.Ag	مدرسة	أهل السنة والجماعة
٣٦	ليلة الفكري	S.Pd.I	مدرسة	العقيدة والأخلاق
٣٧	راسيدا بيرستي وارداني	S.Pd	مدرسة	العلوم الطبيعية
٣٨	ريفاة المحمودة	S.Pd.I	مدرسة	التاريخ الإسلامية
٣٩	مُحَمَّد محروس	S.Pd	مدرس	الفن والثقافة
٤٠	لولوء عزيزة	S.Pd	مدرسة	اللغة الإندونيسية
٤١	إيمارة المفيدة	S.Pd	مدرسة	التربية الوطنية

الوحدة (٤.٢)

اسماء الموظفين بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان

الرقم	اسم
١	ميسلان
٢	كاسية دامايانتي
٣	سيتي نور الإسنين
٤	نور حياقي
٥	مُحَمَّد إِيوان دحلان
٦	مُحَمَّد الأيوب
٧	سوكارلان الحج
٨	ايندة تري وحيوني
٩	أريفين
١٠	أندري يوسي

و- أحوال الطلاب في مدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان

عدد الطلاب في المدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان عام الدراسي

٢٠١٨-٢٠١٩ هي ٤٤٧ طالبا. تكوّن من ١٤٥ طلاب الفصل السابع يعني الطلاب

١٢	فارا دوي محمودة
١٣	فاولين سلسا
١٤	إيندي نوفيلا
١٥	لانانج فربووأجي
١٦	ليسمونوا سوبييانطا
١٧	مُحَمَّد أسراف الأنام
١٨	مُحَمَّد بيهاقي فيرزا
١٩	ماس بيني
٢٠	مُحَمَّد ماولانا
٢١	مُحَمَّد أردينشاة
٢٢	مُحَمَّد إسماعيل
٢٣	محمد دووي باغوس
٢٤	مُحَمَّد فيبري
٢٥	مُحَمَّد رزقي
٢٦	مُحَمَّد صافا
٢٧	مُحَمَّد سوريا أديتيا
٢٨	بربا برستيا
٢٩	ريفالطا ميكي
٣٠	رزقي داني
٣١	رزقي واسيلول
٣٢	رزقي غاتي

وأما أنشطة رئيسية في تطبيق الأسلوب Numbered Head Together في هذه المدرسة، تنقسم المدرسة التلاميذ إلى سبع فرق وجلس التلاميذ حسب فرقته، كل فرقة تتكون من خمسة تلميذا. تشرح المدرسة الأسلوب Numbered Head Together باستخدام الوسيلة Toothpick Game . ثم أعطى المدرسة الصورة (puzzle) في العمل الفرقة ، كل الطالب يستطيع ان يرتب الصور لتصبح صورة مثالية. ثم تدعو المدرسة رقمين من كل فرقة ليرتب الصورة (puzzle) باستخدام Toothpick ويعرض الصورة أمام الفصل.

وفي الخاتمة تكرر المدرسة الدراسة بالتلخيص مع التلاميذ، وتأكيد المدرسة على مادة الدراسة وأقامت المدرسة الإختبار البعدي على التلاميذ. ثم يختم الدراسة بقراءة الحمد لله والدعاء معا ثم إلقاء المدرسة السلام.

وقد نال الباحثة تلك البيانات عن طريقة الملاحظة لمعرفة أنشطة التلاميذ في تطبيق الأسلوب Numbered Head Together باستخدام الوسيلة Toothpick Game والحصول كثير من التلاميذ تنشطون في عملية التعليم مهارة الكلام بهذه الطريقة، وهم مشغولون بفرقته

م لتشاور وظيفتهم، إذن جميع التلاميذ يركزون بدراسة مهارة الكلام في اللغة العربية. وهذا الشرح يدل على أن تطبيق الأسلوب Numbered Head Together باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان جيدا.

٣٦١	-١٩	٨٣	٦٤	جيندي فضيلة	٨.
٩	-٣	٨٠	٧٧	دافا ريزقي هيرماوان	٩.
١٢١	-١١	٨١	٧٠	أيتيك سري واحيوني	١٠.
١	-١	٨٣	٨٢	فاني أيكادربي	١١.
٤	-٢	٧٤	٧٢	فارا دوي محمودة	١٢.
١٠٠	-١٠	٦٥	٥٥	فاولين سلسا	١٣.
١٠٠	-١٠	٧٥	٦٥	إيندي نوفيلا	١٤.
٢٥	-٥	٨١	٧٦	لانانج فربوواجي	١٥.
٢٨٩	-١٧	٧٥	٥٨	ليسمونوا سوبييانطا	١٦.
٢٨٩	-١٧	٨١	٦٤	مُحَمَّد أسراف الأنام	١٧.
٨١	-٩	٨٠	٧١	مُحَمَّد بيهافي فيرزا	١٨.
٨١	-٩	٧٩	٧٠	ماس بيني	١٩.
٢٥	-٥	٧٠	٦٥	مُحَمَّد ماولانا	٢٠.
٩	-٣	٧٥	٧٢	مُحَمَّد أردينيشاة	٢١.
٦٤	-٨	٧٨	٧٠	مُحَمَّد إسماعيل	٢٢.
٦٤	-٨	٧٦	٦٨	محمد دووي باغوس	٢٣.

٢٤.	مُحَمَّد فيبري	٦٩	٨٢	-١٣	١٦٩
٢٥.	مُحَمَّد رزقي	٦١	٧٨	-١٧	٢٨٩
٢٦.	مُحَمَّد صافا	٧١	٧٢	-١	١
٢٧.	مُحَمَّد سوريا أديتيا	٥٤	٦٠	-٦	٣٦
٢٨.	بربا برستيا	٨٤	٨٥	-١	١
٢٩.	ريفالطا ميكي	٧٠	٨١	-١١	١٢١
٣٠.	رزقي داني	٥١	٧٧	-٢٦	٦٧٦
٣١.	رزقي واسيلول	٦٣	٧٩	-١٦	١٦
٣٢.	رزقي غاتي	٧٣	٧٨	-٥	٢٥
٣٣.	ريفالدو سلاميت	٦٤	٨٢	-١٨	٣٢٤
٣٤.	ديبابة فيكا	٦٢	٧١	-٩	٨١
٣٥.	ديندا فوزية	٧٤	٧٩	-٥	٢٥
مجموعة		٢٣٢٧	٢٦٥١	٣٢٤	٤٢٢٤
متوسط		٦٦,٥	٧٥,٨	٩,٢	١٢٠,٦

وبعد أن نظرت الباحثة إلى نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي، هذا يدل على تطور كفاءة الطلاب في تدريس اللغة العربية بمهارة الكلام. كانت فرق نتائج قبل استخدام الأسلوب Numbered Head Together باستخدام الوسيلة Toothpick Game لترقية الكلام.

ينبغي لمعلم اللغة العربية بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان ينبغي أن يختار طريقة جيدة و مناسبة بأحوال الطلاب. وترجو الباحثة منه أن يستخدم هذه الطريقة في تعليم اللغة خاصة في مهارة الكلام، لأن في تجريب تطبيقها فعلية.

٣. للطلاب

ينبغي للطلاب أن يجتهدوا وينشطوا في عملية تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام. وترجوا الباحثة منهم أن يجعلوا مادة اللغة العربية مادة محبوبة.

٤. للقراء والباحثين

عسي أن ينال المعرفة النافعة بعد قراءة هذا البحث. وينبغي على الباحثين أن يكتفوا تطبيق هذه الطريقة والوسيلة، إذا سيستخدمها للبحث كي تكون نتيجة البحوث المستقبلية أحسن. وعسي أن يكون هذا البحث مادة للبحوث المستقبلية، وترجو على الباحثين أن يطوروا بأبحاثهم الأخرى المناسبة.

المراجع

إبراهيم مُحمَّد عطا، ٢٠٠٦، المرجع في تدريس اللغة العربية، القاهرة ، مركز مكتب للنشر
الخوالي، علي. ٢٠٠٠ المهارات الدراسية، دار الفلاح، عمان
رحمة، عاتكة ساري. ٢٠١٧ ، فعالية تطبيق طريقة جلسة المصلق (Poster session) لترقية مهارة
الكلام لدى طلاب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية سيدوارجو
طاهر، مُحمَّد مُحمَّد بيهقي أم حنيفة، سلطان مسعود. ١٠١٣ المدخل إلى طرق التدريس العربية
للاندونيسيين، سورابايا: IAIN SA Press
فؤاد، أحمد عليان. المهارات اللغوية وأهميتها وطرائق تدريسها ، دار المسلم للنشر و الوزيع
مختار، احمد عمر. ٢٠٠٨ , معجم اللغة العربية ،القاهرة ،عالم الكتاب
المعجم الواسط في اللغة العربية المعاصرة، دار المشرق-بيروت
معلوف، لويس. المنجيد في اللغة و الاعلم، بيروت ، دار المشرق
المقابلة مع الأستاذ بحر الألوم، في غرفة المعلم بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان / يوم الثلاثاء،
١٦ أبريل ٢٠١٩
نتيجة الوثائق بمدرسة الإحسان المتوسطة الإسلامية كريان يوم الأربعاء في التاريخ ١٥ مايو ٢٠١٩
نظرة، انا. ٢٠١٦ ، فعالية تطبيق طريقة "Numbered Head Together" لترقية مهارة الكلام في الفصل
الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باغسال موجوكرطا
ورسون، أحمد ومنور. ١٩٩٨، قاموس المنور، جوكرتا فوستاكا

Abdullah, Ahmad al-Basyir. *Mudzakkiroh Ta'lim al-Kalam*, Jakarta: Ma'had al-Ulum al-Islamiyah wa al-Arabiyah bi Induniyah

Anas Sudijono,¹⁹⁹⁶, Pengantar Statistik Pendidikan, Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada

Arikunto, Suharsimi. 2006, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Rineka Cipta

Arsyad, Azhar.^{۲۰۰۴}, Bahasa Arab dan Metodologi Pengajarannya, Yogyakarta, Pustaka Pelajar,

